

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
БУДІВНИЦТВА І АРХІТЕКТУРИ

БАКАЛАВР
(освітній ступінь)

Кафедра Мовної підготовки і комунікації



«ЗАТВЕРДЖУЮ»/”APPROVE”

Голова НМР факультету/
Faculty Chairman of SMS

Александр Кащенко /Олександр КАЩЕНКО/
« 27 » вересня __ 2024 року

**РОБОЧА ПРОГРАМА ОСВІТНЬОЇ КОМПОНЕНТИ/WORKING PROGRAM
OF THE EDUCATIONAL COMPONENT**

ОК04. Ділова іноземна мова

(шифр та назва освітньої компоненти)

шифр	назва спеціальності, освітньої програми
022	«Дизайн»
	Інтер'єр та обладнання

Мова викладання/Teaching language:
українська/англійська

Розробники/Developers:

Ольга ДУБИНА, викладач

(прізвище та ініціали, науковий ступінь, звання) (підпис)

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри мовної підготовки і комунікації

The work program was approved at the meeting of the chair language training and communication

Протокол/Protocol № 1 від "24 " вересня 2024 року

Завідувач кафедри/Head of Chair

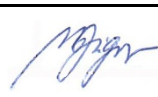
/Світлана РУБЦОВА/

Схвалено гарантом освітньої програми «Інтер'єр та обладнання»/Approved by the educational program guarantor

Гарант ОП/Guarantor of EP _____ /Андрій ПОЛУБОК/

Розглянуто на засіданні науково-методичної комісії спеціальності/
Протокол/Protocole № 3 від " 27 " вересня __ 2024 року

**ВИТЯГ З РОБОЧОГО НАВЧАЛЬНОГО ПЛАНУ/
EXTRACT FROM THE CURRICULUM PLAN**

ши фр code	Назва спеціальності, освітньої програми/ Name of specialty, educational program	Кредитів на сем./ ECTS credits	Форма навчання/Form of study: денна/full-time						Кількість індивідуальних робіт/Number of individual tasks	Форма контролю/ Form of control	Семестр Semester	Відмітка про погодження я заступник ом декана факультету/ Approval by the deputy dean of the faculty			
			Обсяг годин/Number of hours												
			Всего о/Total volume	Аудиторних/Auditory			Сам. роб/ Individual work								
				Розом Total volume	у тому числі/including										
Л/ L	Лр/ Lab	Пз /Practical	КП /C P		КР / C W	РГР/ CG W	Конт. роб/ Test paper								
OK04	Ділова іноземна мова	3,0	90	30			30	60				1	Залік	1	

**Анотація. Мета та завдання освітньої компоненти /
Abstract. The purpose and tasks of the educational component**

Мета дисципліни:

Метою дисципліни «Ділова англійська мова» є розвиток комунікативних мовних компетентностей в рамках ділового дискурсу для ефективного спілкування в професійному середовищі, через формування навичок практичного володіння англійською мовою в різних видах діяльності за тематикою, що зумовлена професійно-орієнтованими потребами.

Основні завдання курсу: теоретична та практична підготовка майбутніх фахівців шляхом вдосконалення і подальшого розвитку знань, умінь і навичок з ділової англійської мови (Business English). А саме:

- розвиток умінь щодо різних видів читання оригінальних текстів з основ - бізнесу (вибіркове, ознайомлювальне, аналітичне);
- ознайомлення з базовими поняттями та структурами бізнесу, включаючи деякі економічні, фінансові, управлінські, маркетингові та комунікаційні види діяльності; - засвоєння базового термінологічного словникового запасу за бізнес тематикою; - формування та розвиток навичок ділової комунікації;
- удосконалення навичок монологічного та діалогічного мовлення. Рівень навичок монологічного мовлення має забезпечувати можливість самостійно готувати повідомлення на певні теми, рівень навичок діалогічного мовлення – надавати можливості обговорювати ці теми;
- розвиток умінь адекватного перекладу інформації з питань функціонування бізнесу; - розвиток навичок аудіювання. Розуміння висловлювань носіїв мови у межах професійно-орієнтованої тематики;
- вдосконалення знань з граматики;

Пререквізити/ Prerequisites: Ділова іноземна мова.

Посилання на сторінку електронного навчально-методичного комплексу дисципліни /

Link to the page of the electronic educational and methodological complex of the discipline:

(<https://org2.knuba.edu.ua/course/view.php?id=4240>).

Компетентності здобувачів освітньої програми, що формуються в результаті засвоєння освітньої компоненти /Competencies of students of the educational program, which are formed as a result of assimilation of the educational component

Код/Code	Зміст компетентності/ Content of competence
	Інтегральна компетентність/Integral competence
ІК/IC	
	Загальні компетентності/General competences
	ЗК03 Здатність спілкуватися іноземною мовою. ЗК04 Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел. ЗК05 Здатність працювати в команді.
	Фахові компетентності/Professional results

Заняття №3. My future profession Лексика: Термінологічний мінімум за темою. Граматика: Часові форми активного стану дієслова. <u>Говоріння: Report: “My future profession”</u>	2	4
Заняття № 4. Applying for a job. CV writing Лексика: Термінологічний мінімум за темою. Граматика: Пасивний стан дієслова.	2	4
Заняття № 5. How to write a cover letter. Лексика: Термінологічний мінімум за темою. <u>Граматика: Пасивний стан дієслова.</u>	2	4
Заняття № 6. Job interview Лексика: Термінологічний мінімум за темою. Граматика: Типи питань. Говоріння: Діалоги з теми.	2	4
Усього за змістовним модулем 1	12	24
Змістовний модуль 2. Business organisation.		
Заняття № 7. Forms of business organisations: sole proprietorship, partnership, corporation. Лексика: Термінологічний мінімум за темою. Граматика: Пряма та непряма мова. Говоріння: Round-table discussion. The question on the agenda is “Advantages and disadvantages of the three forms of business ownership.”	2	4

<p>Заняття № 8.</p> <p>Organisational structure. A successful organisation Лексика: Термінологічний мінімум за темою. Грамматика: Пряма та непряма мова. Говоріння: <u>Діалоги з теми.</u></p>		2 4
<p>Заняття № 9.</p> <p>Company activities. Лексика: Термінологічний мінімум за темою. Грамматика: Модальні дієслова.</p>		2 4
<p>Заняття № 10.</p> <p>Working conditions. Лексика: Термінологічний мінімум за темою. Грамматика: Модальні дієслова. Говоріння: <u>Діалоги з теми.</u></p>		2 4
Усього за змістовним модулем 28 16 Змістовний модуль 3 Business activities		
<p>Заняття № 11.</p> <p>Business correspondence. Лексика: Термінологічний мінімум за темою. Грамматика: Infinitive.</p>		2 4
<p>Заняття № 12.</p> <p>Giving successful presentation Лексика: Термінологічний мінімум за темою. Грамматика: Gerund. Письмо: Drawing up a contract</p>	2	4
<p>Заняття № 13.</p> <p>At a conference. Лексика: Термінологічний мінімум за темою. Грамматика: Participle. Говоріння: Talking about conference arrangements. Checking and confirming. Talking about conference.</p>	2	4
<p>Заняття № 14.</p> <p>Контрольна робота.</p>	2	4
<p>Заняття № 15.</p> <p>Захист індивідуальних робіт.</p>	2	4
Усього за змістовним модулем 3	10	20
Усього за навчальними модулями	30	60

Індивідуальне завдання/ Individual task

Індивідуальне завдання складається з перекладу тексту за фаховою тематикою, складання термінологічного словнику, постановки запитань до тексту (10), написання резюме та ділового листа, договору. Відповідей на теоретичні запитання.

Розподіл годин самостійної роботи здобувачів / Distribution of hours of independent work of applicants

Відповідно до Положення про організацію освітнього процесу мінімальний обсяг годин самостійної роботи:

1. На підготовку до практичних занять – 10 годин СРС
2. Самостійне опрацювання окремих тем робочої програми – 23 годин СРС
3. Підготовка реферату (інд. роботи) – 6 год СРС
4. Підготовка до модульного контролю – 2 годин СРС
5. На підготовку до заліку – 6 годин СРС

Загальний обсяг – 47 години СРС (що не перевищує обсягу годин, передбаченого навчальним планом – 50 годин СРС).

Методи контролю та оцінювання / Methods of control and evaluation of knowledge

Загальне оцінювання здійснюється через вимірювання результатів навчання у формі проміжного (модульного) та підсумкового контролю (залік, захист індивідуальної роботи тощо) відповідно до вимог зовнішньої та внутрішньої системи забезпечення якості вищої освіти.

Політика щодо академічної доброчесності/Academic Integrity Policy

Тексти індивідуальних завдань (в т.ч. у разі, коли вони виконуються у формі презентацій або в інших формах) можуть перевірятись на плагіат. Для цілей захисту індивідуального завдання оригінальність тексту має складати не менше 70%. Виключення становлять випадки зарахування публікацій Здобувачів у матеріалах наукових конференціях та інших наукових збірниках, які вже пройшли перевірку на плагіат.

Списування під час тестування та інших опитувань, які проводяться у письмовій формі, заборонені (в т.ч. із використанням мобільних девайсів). У разі виявлення фактів списування з боку здобувача він отримує інше завдання. У разі повторного виявлення призначається додаткове заняття для проходження тестування.

Політика щодо відвідування/Attendance Policy

Здобувач, який пропустив аудиторне заняття з поважних причин, має продемонструвати викладачу та надати до деканату факультету документ, який засвідчує ці причини.

За об'єктивних причин (хвороба, міжнародне стажування, наукова та науково-практична конференція (круглий стіл) тощо) навчання може відбуватись в он-лайн формі за погодженням із керівником курсу.

Методи контролю / Control methods

Основні форми участі Здобувачів у навчальному процесі, що підлягають поточному контролю: виступ на практичних заняттях; доповнення, опонування до виступу, рецензія на виступ; участь у дискусіях; аналіз першоджерел; письмові завдання (тестові, індивідуальні роботи у формі рефератів); та інші письмові роботи, оформлені відповідно до вимог. Кожна тема курсу, що винесена на лекційні та практичні заняття, відпрацьовується Здобувачами у тій чи іншій формі, наведеній вище. Обов'язкова присутність на лекційних заняттях, активність впродовж семестру, відвідування/відпрацювання усіх аудиторних занять,

виконання інших видів робіт, передбачених навчальним планом з цієї дисципліни.

При оцінюванні рівня знань Здобувача аналізу підлягають:

- характеристики відповіді: цілісність, повнота, логічність, обґрунтованість, правильність;
- якість знань (ступінь засвоєння фактичного матеріалу): осмисленість, глибина, гнучкість, дієвість, системність, узагальненість, міцність;
- ступінь сформованості вміння поєднувати теорію і практику під час розгляду ситуацій, практичних завдань;
- рівень володіння розумовими операціями: вміння аналізувати, синтезувати, порівнювати, абстрагувати, узагальнювати, робити висновки з проблем, що розглядаються;
- досвід творчої діяльності: вміння виявляти проблеми, розв'язувати їх, формувати гіпотези;
- самостійна робота: робота з навчально-методичною, науковою, допоміжною вітчизняною та зарубіжною літературою з питань, що розглядаються, вміння отримувати інформацію з різноманітних джерел (традиційних; спеціальних періодичних видань, ЗМІ, Internet тощо).

Тестове опитування може проводитись за одним або кількома змістовими модулями. В останньому випадку бали, які нараховуються Здобувачу за відповіді на тестові питання, поділяються між змістовими модулями.

Індивідуальне завдання підлягає захисту Здобувачом на заняттях, які призначаються додатково.

Також як виконання індивідуального завдання за рішенням викладача може бути зарахована участь Здобувача у міжнародній або всеукраїнській науково-практичній конференції з публікацією у матеріалах конференції тез виступу (доповіді) на одну з тем, дотичних до змісту дисципліни, або публікація статті на одну з таких тем в інших наукових виданнях.

Текст індивідуального завдання подається викладачу не пізніше, ніж за 2 тижні до початку залікової сесії. Викладач має право вимагати від Здобувача доопрацювання індивідуального завдання, якщо воно не відповідає встановленим вимогам.

Результати поточного контролю заносяться до журналу обліку роботи. Позитивна оцінка поточної успішності Здобувачів за відсутності пропущених та невідпрацьованих практичних занять та позитивні оцінки за індивідуальну роботу є підставою для допуску до підсумкової форми контролю. Бали за аудиторну роботу відпрацьовуються у разі пропусків.

Підсумковий контроль здійснюється під час проведення залікової сесії з урахуванням підсумків поточного та модульного контролю. Під час семестрового контролю враховуються результати здачі усіх видів навчальної роботи згідно зі структурою кредитів. Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою.

**Розподіл балів для дисципліни з формою контролю залік /
Distribution of points for the discipline with a form of test control**

Поточне оцінювання/Current assessment			Інд. робота/ Ind. task	Залік /Oral credit	Сума балів/Total points
Змістові модулі /Content moduls					
1	2	3			
20	20	20	10	30	100

Шкала оцінювання індивідуального завдання/ Rating scale of individual task

Оцінка за національною шкалою	Кількість балів	Критерії
відмінно	10	відмінне виконання у встановлений термін з оформленням належним чином, мовні і мовленнєві помилки відсутні дотримання норм доброчесності
	9	відмінне виконання у встановлений термін з оформленням належним чином, допущено 1-2 неточності у викладені матеріалу, дотримання норм доброчесності
добре	8	виконання вище середнього рівня у встановлений термін з оформленням належним чином, з кількома помилками, дотримання норм доброчесності

задовільно	7	виконання робіт задовольняє мінімальним критеріям помилок (розкриття теми в основному в межах об'єкта роботи, наявність концептуального апарату роботи, присутність не менше 5 посилань та цитувань джерел, дотримання норм доброчесності)
-------------------	---	--

Шкала оцінювання: національна та ECTS/ National and ECTS credits rating scale

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		Для екзамену, практики	Для заліку
90-100	A	Відмінно	Зараховано
82-89	B	Добре	
74-81	C	Задовільно	
64-73	D		
60-63	E		
35-59	FX	Незадовільно з можливістю повторного складання	Не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	Не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

Умови допуску до підсумкового контролю / Conditions of admission to the final test

Здобувачу, який має підсумкову оцінку за дисципліну від 35 до 59 балів, призначається додаткова залікова сесія. В цьому разі він повинен виконати додаткові завдання, визначені викладачем.

Здобувач, який не виконав вимог робочої програми по змістових модулях, не допускається до складання підсумкового контролю. В цьому разі він повинен виконати визначене викладачем додаткове завдання по змісту відповідних змістових модулів в період між основною та додатковою сесіями.

Здобувач має право на опротестування результатів контролю (апеляцію). Правила подання та розгляду апеляції визначені внутрішніми документами КНУБА, які розміщені на сайті КНУБА та зміст яких доводиться Здобувачам до початку вивчення дисципліни.

Методичне забезпечення дисципліни/ Methodical support of discipline
Основна література/Main literature:

1. Business English. English for the best professionals. – Langlover, 2024 2. Cambridge BEC Preliminary Self-Study Practice Tests /Anne Williams, Louise Pile Pass – Summertown Publishing.
3. Intermediate Market Leader Business English Flexi Course Book 1 with DVD Multi-Rom and Audio CD / David Cotton, David Falvey, Simon Kent, John Rogers -- FT Publishing, Pearson- 3rd Edition
4. О. В. Паніна Business English for the Future Professionals: навч. посібник. – К.: КНУБА, 2021.
5. Iwona Dubicka “Business Partner B1+ Student’s Book”. – Pearson Education Ltd, 2019, 160 с.
6. Logistic Engineering Handbook Edited by G. Don Taylor / CRC Press Taylor @Francis Group Boca Raton London New York
7. Margaret O’Keeffe “Business Partner A2. Your Employability Trainer.”-- Pearson Education Ltd, 2019
8. О. В. Жихарева, В.Ф. Ставцева “Business. English. Success” Посібник з ділової англійської мови. – Харків, 2020

Додаткова література/ Additional literature:

1. Use of English B2 for all exams / E. Moutsou -mmpublications
2. Irene Barrall “Business Partner B2 Teacher's Book” – Pearson Education Ltd, 2019
3. Ю. Іванова Англійський репетитор.-- New Time, 2020

Електронні ресурси/ Information resources:

1. <https://learnenglish.britishcouncil.org/skills/writing/pre-intermediate-a2/an-email-cover-letter>
2. <https://www.cvmaker.uk/blog/cv-writing/how-to-write-a-killer-student-cv-the-best-tips-to-get-you-hired>
3. <https://www.indeed.com/career-advice/interviewing/top-interview-questions-and-answers>
4. http://dspace.onua.edu.ua/bitstream/handle/11300/909/Nyzhnikova_Business%20correspondence.pdf;jsessionid=19DBA99DD37F1CE964D8C62422016AF2?sequence=1
5. Електронне навчально-методичне забезпечення дисципліни розміщено на Освітньому сайті КНУБА <https://org2.knuba.edu.ua/course/view.php?id=4236>